

## STARTING UP

Turn on the Hand Remote Control by flicking the Power Switch shown in Diagram 4 to the ON position. A red LED light will illuminate that the transmitter is operational. It is important to turn ON the Controller first to prevent possible outside radio interference from affecting the Vehicle. The Power Switch for the Vehicle is located underneath the Vehicle as shown in Diagram 5. Flick the Power Switch to the ON position and you are ready to go.

### Mise en marche

Allumez la Télécommande en appuyant sur la position comme indiqué dans le Diagramme 4. Une Lumière rouge indiquera que la transmetteur est opérationnel. Il est important e mettre en marche en premier le contrôleur du Véhicule afin d'éviter les problèmes d'interférence. Le commutateur du Véhicule est positionné sous le Véhicule comme indiqué dans le diagramme 5. Positionnez le sur le bouton ON et vous êtes prêt à partir.

### Jetzt geh's los!

Schalten Sie die Fernbedienung ein, indem Sie den Schalter auf die Stellung ON schieben (Abb.4). Die Betriebsanzeige leuchtet rot auf, um die Betriebsbereitschaft der Fernbedienung anzuzeigen. WICHTIG! Schalten Sie immer zuerst die Fernbedienung ein, um mögliche Störungen durch andere Signale zu vermeiden. Der Einschaltknopf für das Fahrzeug befindet sich auf dessen Unterseite (Abb.5). Schieben Sie den Schalter auf die Stellung ON. Jetzt ist das Fahrzeug einsatzbereit.

### Puesta en marcha

Encienda el Telemando apretando la posición como indicado en el Diagrama 4. Una Luz roja indicará que el transmisor es operacional. Il es importante e poner en marcha en primero el inspector de la carrera de Vehiculos con el fin de evitar los problemas de interferencia. Le comutador de la carrera de Vehiculos es situado bajo la carrera de Vehiculos como indicado en el diagrama 5. Sitúes sobre el botón y usted está dispuesto a irse.

### Accensione

Accendere il telecomando collocando il bottone accensione su ON come indicato nella figura 4. Si accenderà una luce rossa che indica che il telecomando è in funzione. E' importante accendere prima il telecomando e poi il veicolo per evitare interferenze. Il pulsante di accensione del veicolo è collocato sotto la vettura come indicato nella figura 5. Posizionare il bottone del veicolo su ON e poi il radio comando è pronto per partire

## STORAGE

When finished racing, ensure that both the Vehicle and Hand Controller Power Switches are flicked to the OFF position. The Vehicle and Hand Controller should be stored in a dry, safe place. Always remove batteries from the Hand Controller when not in use.

### Stockage

Quand vous n'utilisez plus le Véhicule s'assurer que tout est en position OFF. Le Véhicule et la télécommande doivent être rangés dans un endroit sec. Enlever toujours les piles de la télécommande et déconnectez l'antenne en cas de non utilisation.

### Aufbewahrung

Stellen Sie sicher, dass Sie sowohl die Fernbedienung als auch das Fahrzeug ausschaten, wenn Sie mit dem Spielen fertig sind. Bewahren Sie die Fernbedienung und das Fahrzeug an einem trockenen und sicheren Ort auf. Entfernen Sie die Batterien und die Antenne, wenn Sie das Fahrzeug über längere Zeit nicht benutzen.

### Almacenamiento

Cuando jsted no utiliza más la carrera de Vehículos asegurarse que todo está en posición OFF. Le carrera de Vehículos y el telemando deben estar arregados en un lugar seco. Siempre retire la batería del regulador y desconecte la antena cuando no está en uso.

### Conservazione

Quando non si utilizza più il giocattolo assicurarsi che sia il veicolo sia il telecomando siano posizionati su OFF. Entrambi devono essere situati in un luogo asciutto. Rimuovere sempre le batterie dal telecomando e togliere l'antenna quando non si utilizza.

## CUSTOMER ASSISTANCE

Should you experience problems with your Smurf Vehicle, please review the Set-up Directions and performance tips. Should you still continue to encounter problems, please see your distributor for further assistance.

### Assistenza consummatore

Si vous deviez avoir des problèmes avec votre Schtroumpfs Véhicule merci de vous référer au paragraphe sur les conseils d'utilisation. Si les problèmes persistent merci de contacter votre revendeur pour vous assister.

### Kundenservice

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Schlümpfe Fahrzeug haben, lesen Sie bitte nochmal aufmerksam die Hinweise zum Auf- und Zusammenbau sowie die Tipps & Tricks durch. Sollten die Probleme weiterhin bestehen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

### Asistencia consumidor

Si usted debía tener problemas con su Pifutos Vehículos gracias por referirse al parrafo sobre los consejos de utilización. Si los problemas presisten gracias por ponerse en contacto con su revendedor para prestarle asistencia.

### Assistenza consumatore

Se ci fossero dei problemi con il giocattolo per cortesia fate riferimento ai consigli di utilizzo. Se i Problemi persistono contattare il vostro rivenditore per l'assistenza

## LOCATION

For best performance, use your Vehicle on a smooth dry surface in a safe area. Do not use on roads. Avoid areas where there may be radio interference that could affect your signal - such as construction areas. Avoid driving through sand, mud and water, which car impair the performance of the vehicle and may cause damage to the Vehicle. Collisions can also causa damage to the Vehicle and should be avoided.

### Conseils d'utilisation à l'extérieur

Pour de meilleures performances utilisez votre Véhicule sur des surfaces plates et sèches. Ne pas l'utiliser sur la route. Évitez les zones notamment de construction afin les interférences et qui pourrait affecter le signal entre la télécommande et le Véhicule. Les collisions doivent aussie être évitées afin d'éviter d'endommager votre Véhicule.

### Untergrund

Verwenden Sie das Fahrzeug auf einem glatten, trockenen Untergrund, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Fahren Sie das Kart nicht auf der Straße. Vermeiden Sie Orte, an denen andere Signale Ihr Signal stören können, wie z.B. Baustellen. Vermeiden Sie Sand, Schlamm und Wasser, da dies die Fahreigenschaften Ihres Fahrzeug einschränken und zu Beschädigungen führen kann. Außerdem sollten Sie Kollisionen vermeiden, da diese das Fahrzeug beschädigen können.

### Consejos de utilisation por fuera

Para mejores realizaciones utilice su Vehículos sobre superficies llanas y secas. No utilizarlo sobre el camino. Evite las zonas particularmente de construcción afin las interferencias y quien podría afectar (destinar) la señal entre el telemando y la carrera de Vehículos. Las colisiones deben también ser evitadas con el fin de evitar dañar su Vehículos.

### Assistenza consumatore

Per le migliori prestazioni utilizzate il vostro veicolo su delle superfici lisce e asciutte. Non utilizzare il giocattolo sulla strada. Evitare le zone dove ci potrebbero essere interferenze che possano modificare il segnale tra il telecomando e il veicolo. Gli urti possono causare danni e devono essere evitati.

## WEATHER

Smurf Vehicles perform best in moderate and dry conditions. Do not use your Vehicle or Hand Controller in rainy weather or expose them to humidity for long periods of time, as dampness can damage the internal mechanism. You should not leave your Vehicle or Hand Controller near sources of heat or in direct sunlight for extended periods as these conditions may also cause damage.

### Météo

Votre Véhicule s'utilise dans des conditions de température sèches et modérées. Ne pas l'utiliser en temps de pluie et/ou d'humidité pendant une trop longue durée. Cela pourrait endommager votre Véhicule. Ne pas laisser votre Véhicule près de sources de chaleur et/ou en plein soleil Cela pourrait endommager votre Véhicule.

### Wetter

Fahrzeug fahren am besten bei mäßigen Temperaturen und trockener Umgebung. Benutzen Sie das Fahrzeug nicht bei Regen und setzen Sie es auch nicht über einen längeren Zeitraum einer feuchten Umgebung aus, da Feuchtigkeit die Elektronik beschädigen kann. Bewahren Sie das Fahrzeug nicht über längere Zeit in der Nähe einer Wärmequelle auf und setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

### Meteo

Su Vehículos se utiliza en consiciones de temperatura secas y moderadas. No utilizarlo en el tiempo de lluvia y/o en el tiempo de humedad durante una duración demasiado larga. Cela podría dañar su Vehículos. No dejar su kart cerca de fuentes de calor y/o a pleno d'l Esto podría dañar su Vehículos.

### Meteorologia

Il vostro veicolo performa al meglio in condizioni di temperatura moderate e asciutte. Non usare in caso di pioggia e non utilizzarlo troppo a lungo se vi è forte umidità. Ciò potrebbe danneggiare il vostro prodotto. Non lasciare il veicolo o il telecomando vicino a fonti di calore o al sole.

## SIGNAL

Maintain a reasonable distance between the remote control and the Vehicle to obtain maximum signal reception. Avoid operating your Vehicle in areas where there are CB radios or other radio controlled vehicles of the same MHz range being used, as performance could be impeded. Concrete walls, metal posts, wire fences and other electrical machinery can sometimes affect transmission and result in erratic performance. Should this occur, change to a different location. The most common causes of signal loss or irregular operation are due to run-down batteries or the vehicle travelling out of transmission range.

### Signal

Maintenir une distance raisonnable entre le Véhicule et la télécommande pour obtenir le signal de réception le plus brt possible. Évitez d'opérer dans des secteurs où il y a des cibles ou d'autres voitures télécommandées sur la même fréquence au risque de diminuer les performances du Véhicule. Des murs et des postes métalliques, des fils et machines électriques peuvent parfois affecter la transmission et aboutir à une mauvaise performance du Véhicule. Si cela arrive, changez d'emplacement. Les causes les plus communes de perte de signal viennent de l'usure des batteries ou de la position trop lointaine du Véhicule par rapport à la télécommande.

### Signal

Bewahren Sie einen angemessenen Abstand zwischen Fernbedienung und Fahrzeug, um eine optimale Signalübertragung zu gewährleisten. Vermeiden Sie Orte, an denen andere Funksignale vorkommen, die im gleichen Frequenzbereich wie Ihr Fahrzeug liegen. Wände, Metallpfähle, Drahtzaune und andere elektrische Geräte können manchmal die Übertragung stören und zu unvorhersehbaren Ergebnissen führen. Wechseln Sie in diesem Fall den Ort. Die häufigste Ursache für Signalverlust sind leere Batterien oder ein zu großer Abstand zwischen Fernbedienung und Fahrzeug.

### Señal

Mantener una distancia razonable entre el Vehiculos y el telemando para obtener la señal de recepción más much psible. Evite obrar en sectores donde hay un obises u otros coches teledirigidos sobre la misma frecuencia a riesgo de disminuir las realizaciones del Vehículos. Paredes y puestos (correos) metálicos, hijos y máquinas eléctricas pueden afectar a veces la transmisión y acabar en una mala realización del Vehículos. Si esto llega, cambie de emplazamiento. Las causas más comunes de pérdida de señal vienen del desgaste de las baterías o de la posición demasiado lejana del Vehículos con relación al telemando.

### Segnale

Mantenere una distanza ragionevole tra il veicolo e il telecomando per ottenere il segnale di ricezione il più forte possibile. Evitare di giocare in luoghi dove ci sono CB radio o altre automobili telecomandate che abbiano la stessa frequenza in quanto potrebbe modificare le funzioni del radio comando. I muri e parti metalliche, fil e altri meccanismi elettrici possono talvolta alterare la ricezione di segnali e compromettere il buon funzionamento del giocattolo. Le cause più comuni di perdita di segnale sono dovute a batterie scariche o alla posizione troppo lontana tra telecomando e veicolo

## MAINTENANCE

To clean your Vehicle, only use a soft, damp cloth. Do not use detergents or solvents. Should your Vehicle or Hand Controller get wet, turn them off immediately and remove the batteries. Dry the battery compartment with a soft, dry cloth and leave open until it is completely dry. Do not use heaters or blow dryers to assist drying as these may damage the Vehicle or Hand Controller. Do not use your Vehicle again until all components are completely dry.

### Maintenance

Pour nettoyer votre Véhicule, utiliser seulement un chiffon doux. N'utilisez pas de détergents ou des solvants. Si vous mouillez votre Véhicule ou le Contrôleur éteignez les immédiatement et enlevez le batteries. Séchez le compartiment des piles avec un tissu doux et sec et laissez-le ouvert jusqu'à ce que ce soit complètement sec. N'utilisez pas d'appareils de séchage car ceux-ci peuvent endommager le Véhicule ou la télécommande. N'utilisez votre Véhicule que lorsque tous les composants sont secs.

### Wartung

Benutzen Sie ein weiches Tuch, um Ihr Fahrzeug zu reinigen. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel! Sollte Ihre Fernbedienung oder Ihr Fahrzeug nass werden, schalten Sie es sofort aus und entfernen Sie die Batterien. Trocknen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch und lassen Sie das Batteriefach offen, bis es vollständig getrocknet ist. Benutzen Sie keinen Heizstrahler oder Fön, da dies die Fernbedienung oder das Fahrzeug beschädigen kann. Benutzen Sie das Fahrzeug nicht, bevor nicht alle Teile vollständig getrocknet sind.

### Mantenimiento

Para Limpiar su Vehículos , utilizar solamente un trapo dulce. N'utilice ningunos detergentes o disolventes. Si usted moja su Vehículos o el Inspector apague inmediatamente y quite las baterías. Seque el compartimento de las pilas con un tejido dulce y seco y déjelo abierto hasta que esto sea completamente seco. No utilice aparatos de secado porque éstos pueden dañar el Vehículos o el telemando. Utilice su kart sólo cuando todos los componentes son secos.

### Manutenzione

Per pulire il vostro veicolo utilizzare solo uno straccio morbido e umido. Non utilizzare detergenti o solventi. Se si bagnasse il telecomando o il veicolo spegnere immediatamente entrambi e togliete le batterie. Asciugate lo scompartimento batterie con un panno morbido e asciutto e lasciarlo aperto finché non sia completamente asciutto. Non utilizzare a apparecchiature per asciugare il prodotto perché potrebbero danneggiare il giocattolo. Non utilizzare i veicolo fino a quando tutti i pezzi saranno perfettamente asciutti.

## COMPLIANCE

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: 1) Reorient or relocate the receiving antenna. 2) Increase the separation between the equipment and receiver. 3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. 4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device also complies with Industry Canada licence-exempt RSS 310. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause interference, and 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avertissement : Tout changement ou modification à cet appareil non formellement approuvé par la partie responsable de la conformité risque d'empêcher l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et il a été déterminé qu'il est conforme aux restrictions relatives au matériel numérique de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque de nuire aux radiocommunications.

Cet appareil est également conforme au CNR-310 d'Industrie Canada sur les appareils exempts de licence et doit être utilisé dans le respect des deux conditions suivantes : l'appareil 1) ne doit causer aucune interférence et 2) doit être en mesure d'accepter toute interférence, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non souhaitable de l'appareil. En vertu de la réglementation d'Industrie Canada, cet émetteur radio peut uniquement fonctionner à l'aide du type et du gain maximal (ou minimal) d'antenne approuvé par Industrie Canada. Afin de réduire le risque d'interférence radio pour les autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent présenter une puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) égale ou inférieure à celle autorisée pour assurer une communication efficace. Toutefois, rien ne garantit que des interférences ne surviennent pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce qu'il est possible de déterminer en ouvrant et en fermant l'appareil, nous invitons l'utilisateur à essayer l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes : 1) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception; 2) Augmenter la distance entre l'appareil et l'antenne de réception; 3) Brancher l'appareil dans une prise de courant différente de celle où est branchée l'antenne de réception; 4) Consulter le marchand qui a vendu l'appareil ou un technicien spécialisé dans l'entretien et la réparation de radios et de téléviseurs.

Des câbles blindés doivent être utilisés avec cet appareil afin d'en garantir la conformité avec les restrictions établies par la Commission fédérale des communications (FCC) quant au matériel de classe B. Cet appareil de radiocommunication de catégorie II est conforme au CNR-310 d'Industrie Canada.

### Dclaration of conformity R&TTE

We hereby declares that this article is a Toy and its compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EEC (R&TTE) This toy is a class 1 toy according to Dir 1999/5/EC and it must be considered a product which can freely circulate and can be sold within the CEE territory

### Déclaration de conformité selon la directive R&TTE

Il est déclaré ici que le produit est un jouet et qu'il est conforme aux exigences essentielles et à toute autre prescription de la directive 1999/5/EC (R&TTE) Ce jouet appartient à la classe 1 selon la directive 1999/5/EC. Il s'agit donc d'un article et circulation libre sur l'ensemble du territoire européen.

### Konformitätserlung nach der R&TTE Richtlinie

Hiermit wird erklärt dass es sich bei dem Produkt um ein Spielzeug handelt und es den wesentlichen Anforderungen und allen vorschriften in Zusammenhang mit der Richtlinie 1995/EG Dieses Spielzeug gehört entsprechend der Richtlinie 1995/5 /EG zur Klasse und kann daher auf dem gesamten Gebiet de Europäischen Unionin den verkehr gebracht und betrieben werden

### Dclaration de conformité selon la directive R&TTE

Con la presente se declara que el producto es un juguete y esta conforme a los requisitos esenciales y a cualquier otra prescripción pertenete de la directiva 1999/5/EC (R&TTE) El presente juguete es de clase 1 conforme a lo previsto por la dir.1999/5/EC y por lo tanto ha de ser considerado artículo de libre venta y circulación en todo el territorio de la CEE.

### Dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE

Con la presente si dichiara che il prodotto è un giocattolo ed è conforme ai requisiti essenziali e ad ogni altra prescrizione pertinente della direttiva 1999/5/CE (R&TTE) Il presente giocattolo è di classe 1 secondo quanto previsto dalla dir.1999/5/EC e pertanto è da ritenersi articolo di libera vendita e circolazione in tutto il territorio della CEE

## Ian Fletcher

## Product Manager, Goldie Marketing

## August 2012

A full statement of the declaration may be requested by mail  
La version intégrale peut être demandé par courrier à  
La versione integrale della dichiarazione di conformità può essere richiesta per posta a  
La versione completa de la declaration de conformité se puede solicitar por correo a  
Die Konformitätserklärung kann in ihrer vollständigen Ausföhrung per Post angefordert werden bei

## Goldie Marketing

## Unit 6A, 841 Mountain Hwy

## Bayswater, VIC 3153

## Australia

## www.goldiemarketing.com.au

C€0359

Goldie

## Designed and Manufactured by Goldie Marketing Pty Ltd

Distributed in Australia & NZ by Goldie Marketing Pty Ltd Unit 6A, 841 Mountain Highway Bayswater, 3153, AUSTRALIA Customer service enquiries: www.goldiemarketing.com.au	Distributed in Canada and the U.S. by Goldie International Inc 4901 Morena Blvd, Suite #120 San Diego, CA 92117 USA Customer service enquiries: T: 1-866-347-9622	Distributed in the U.K and Europe by Mondo Piazzale Edmondo Stroppiana 112051 Alba, Fraz. Gallo - Italia Customer service enquiries: www.mondotoys.com
--	--	---

## For enquiries from other markets please refer to packaging for contact details